



Xiharhi Xo Saseka Ku Tlurisa Mpimo



Buku leyi yi tsariwile yi tumbuluka eka ririmi ra Tshivenda hi Hulisani Olga Tshisevhe
Yi mpfampfarhutiwile hi Imile Wepener Yi endliwile hi Louisa Pieters
Yi hundzulixiwa yi tumbuluka eka ririmi ra Tshivenda hi Munene Joyce Baadjie



WORLD BANK GROUP







Mangwa u ehleketa leswaku
hi yena xiharhi xo saseka eka
swiharhi hinkwaswo. U tlhomiwile
risiva eka malembe hinkwawo
lama hundzeke eka mphikizano wa
Nwambhuri wa swiharhi.





Siku rin'wana Rimpfani u tile enhoveni.
Mangwa a ti nyungubyisa. A yimbelela.

“Hwee-hwee-hwee!

Hi mina wo saseka ku tlula swiharhi
hinkwaswo emisaveni.”

“Hwee-hwee-hwee!

Hi mina wo saseka ku tlula swiharhi
hinkwaswo emisaveni.”





A rivatiwa hi ku tinyungubyisa a nga voni Hosi
N'wa Nghala.

“Mangwa, wa hi nyangatsa. I nkarhi wa wena
wo vuyisa xidlodlo leswaku hi ta kota ku va ni
mphikizano wa lembe leri,” ku vula N'wa Nghala.









Rimpfani na yena a nyangatsiwa hi ku
tinyungubyisa ka Mangwa. A kombela ku
katsiwa eka Mphikizano.

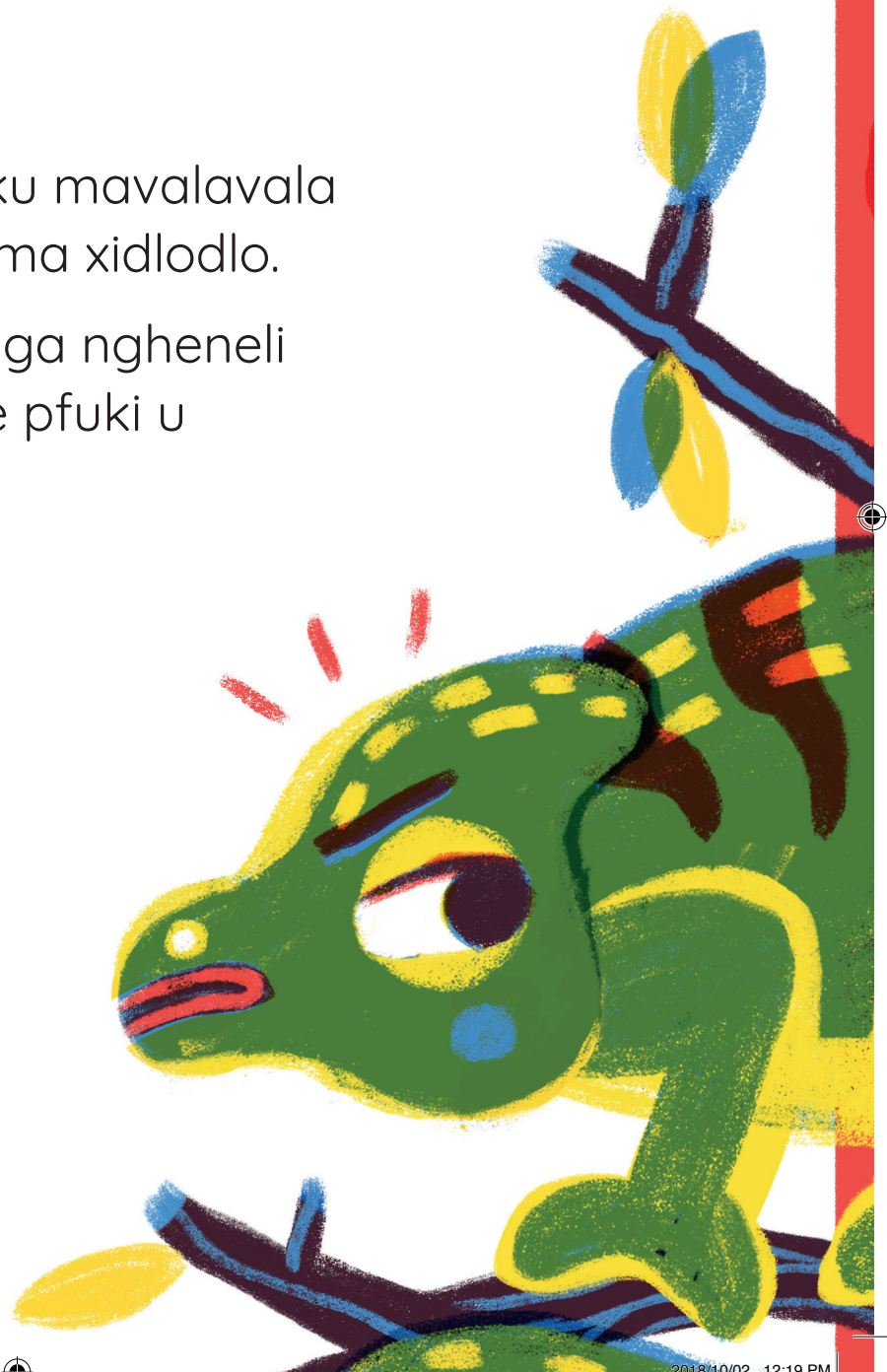
“Ku na swikokovi eka Mphikizano?” ku vutisa
Hosi N’wa Nghala. “Kahle.. ndzi ehleketa tano.”





Mangwa a vilela leswaku mavalavala
ya Rimpfani ya nga kuma xidlodlo.

A ku eka Rimpfani, “U nga ngheneli
mphikizano lowu! U nge pfuki u
tlhomiwe risiva.”









Siku ra mphikizano wa N’wamburhi wa Swiharhi ri fika. Muhlaluvi a ku ri Hosi Nghala...



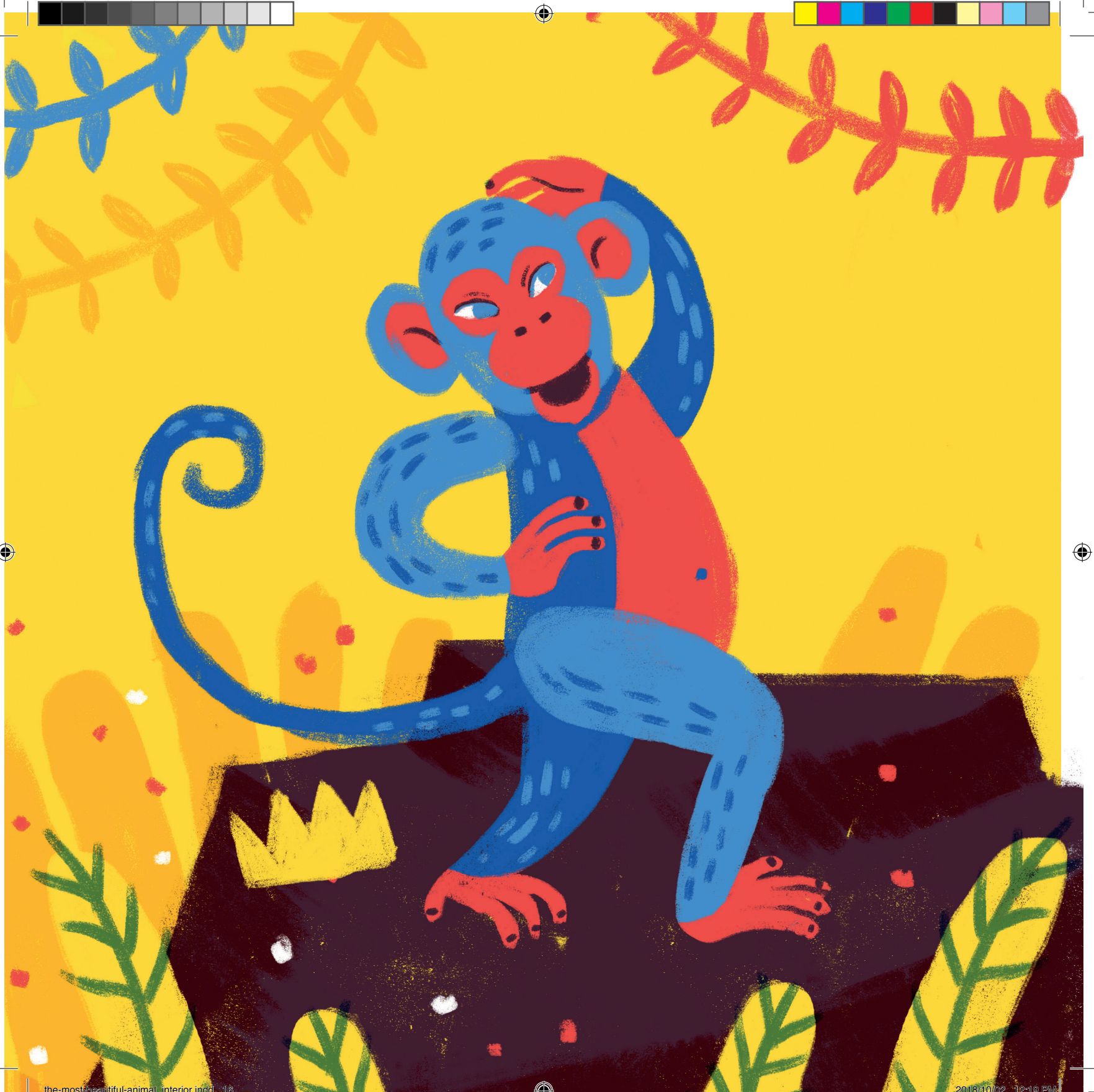


“Hi ku titsongahata ndzi kombela Muhluri
wa lembe leri hundzeke ku ta hala
emahlweni,” ku vula Hosi N’wa-Nghala.

“Sweswi ndzi kombela xiharhi xin’wana
ni xin’wana lexi tsakelaka ku ngehenela
mphikizano na xona ku ta haleno. A hi
sunguleni hi tinyenyana.”









Swiharhi swi yimile etlhelo ka Mangwa,
a ha langutele ku vona yena a ha ri
wo antswa.



Rimpfani a ta emahlweni. Hi xinkarhana u
vile ni mihlovo ya ntima ni yo basa ku fana
na Mangwa.







Rimpfani u yimile etlhelo ka xidlodlo.
A hundzuka nsuku.

Rimpfani u yimile etlhelo ka swiluva.
A hundzuka wo tshwuka ni wasi.

Ntshungu wu n'wi hoyozela.
Hambi ku ri Mangwa!







“Muhluri i Rimpfani!”
ku boxa Hosi N’wa-Nghala.
Rimpfani a tlhomiwa xidlodlo.
Hambi ku ri Mangwa u te,
“Rimpfani u muhluri hakunene!”





Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Hi 2018, projeke ya REACH leyi a yi seketelana na Room to Read kun'we na vakandziyisa va tibuku va laha Afrika-Dzonga eku tumbulexeni ka tibuku ta switori ta 20, a yi khomanile hi voko rin'we! Tibuku leti a ti tsariwile hi Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Hinkwato tibuku leti ta 20 ta kumeke hi tindzimi leti kun'we na hi Xinghezi. Ku ta tikumela swo tala, endzelani onedayonebook.org.

Xiharhi Xo Saseka Ku Tlurisa Mpimo

The Most Beautiful Animal

Yi hundzulixiwa yi Munene Joyce Baadjie

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0090

ISBN: 978-1-928441-77-9

Ntsariso wo sungula wa buku leyi yi humelerisiwile hi Limpopo Faces.

Buku leyi yi tsariwile yi tumbuluka eka ririmi ra Tshivenda hi Hulisani Olga Tshisevhe.

Yi mpfampfarhutiwile hi Imile Wepener

Yi endlile hi Louisa Pieters

Yi humelerisiwe hi Jocelyn Newmarch

Hi ku pfuniwa hi va Nhlengano wa One Day One Book in Johannesburg hi ti 9 Khotavuxika 2018.

Loko u tsakela ku xava tikhopi to tala ta buku leyi, u komberiwa ku tivisa khampani leyi nga hangalasaka tibuku leti.

Limpopo Faces

P.O. Box 5828, Polokwane North, 0750

22 Hyde Park, corner Giraffe and Springbok Street, Fauna Park, 0787, Polokwane, Limpopo, South Africa

Domina Munzhelele | 071 149 6213 | 081 514 2337 | limpopofaces@webmail.co.za | domina@hotmail.co.za

Projeke leyi yi hakeriwile hi va ka Results in Education for All Children (REACH) ku nga vini va mali leyi hlayiseriweke vana eka World Bank na Global Book Alliance, va ri karhi va seketeriwa hi Department of Basic Education.



Nkopunulo hinkwayo ya tibuku leti yi hlayisiwile hi vatumbuluxi va buku yin'wana na yin'wana. Va tihlawulerile ku tihlayisela mimpfumelelo ehansi ka Creative Commons Attribution 4.0 license, leswi vulaka leswaku buku hinkwayo yi na mpfumelelo lo wu heleleke. Hikwalaho-ke, muhlayi un'wana na un'wana a nga tihlayele tibuku leti hi nkarhi wa yena, hambi kuri ku ti humesa eka mididya yihi kumbe yihi, ku tiendlela vuhundzuluxi, ku kandziyisa hambi ku hangalasa buku leyi a yi tsakelaka. Loko wo tshuka u tirhisile xiphemu xo karhi xa buku leyi, u nga chavi ku tivisa vatumbuluxi-xidzi va yona.

